

The Accolade™ Duet™ projection screen is a versatile screen that can be used with home theater or business projectors. You can set it up in minutes on its stand, or mount it on your wall for everyday home theater entertainment. Duet's adjustable aspect ratio is perfect for viewing widescreen (16:9) and standard (4:3) images. Its compact, portable design means that you can easily take it with you or store it away when not in use.

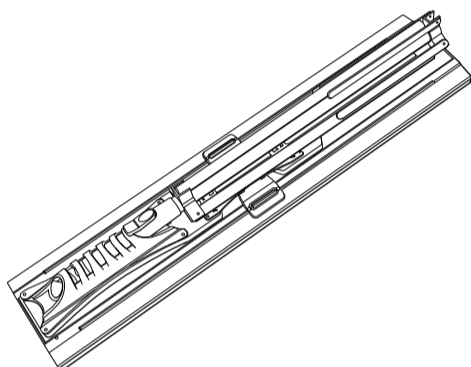
L'écran de projection Accolade™ Duet™ est un écran de projection polyvalent qui peut être utilisé avec les vidéoprojecteurs grand public ou commerciaux. Vous pouvez l'installer en quelques minutes sur son trépied ou le monter au mur pour agrémenter votre système de cinéma maison. Son rapport hauteur/largeur convient parfaitement pour les images grand écran (16:9) ainsi que pour les images traditionnelles (4:3). De conception compacte et portable, vous pouvez facilement l'emporter avec vous ou le ranger quand il ne sert pas.

1

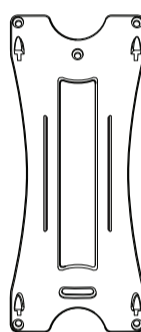
Unpacking the Screen Déballage de l'écran

Your screen comes with these parts:

Votre écran de projection est livré avec les composants suivants :



Screen and stand
Écran et trépied



Wall mount
(includes mounting hardware)
Support mural
(comprend le nécessaire de montage)

Note: Mounting hardware includes 2 drywall anchor bolts and 4 screws. You may need different hardware if your setup varies (for example, if you attach the wall mount directly to a stud, or to a concrete or masonry wall).

Remarque : Le nécessaire de montage comprend 2 boulons d'ancrage pour cloison sèche et 4 vis. Il peut être nécessaire d'utiliser un nécessaire de montage différent, par exemple, si vous fixez le support mural directement sur un goujon ou sur un mur en béton ou en maçonnerie.

2

Using the Screen with the Stand

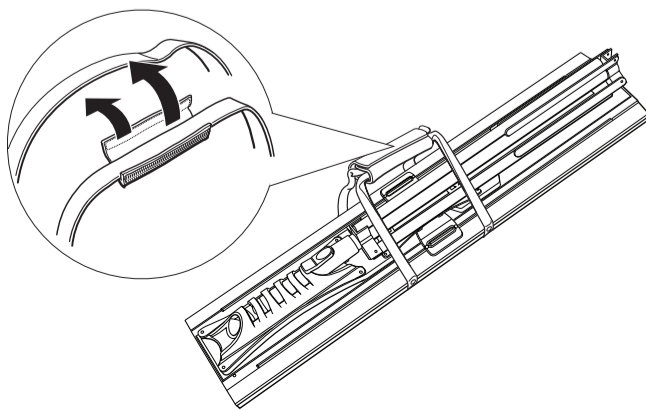
Utilisation de l'écran avec un trépied

To mount the screen on your wall, see section 3.

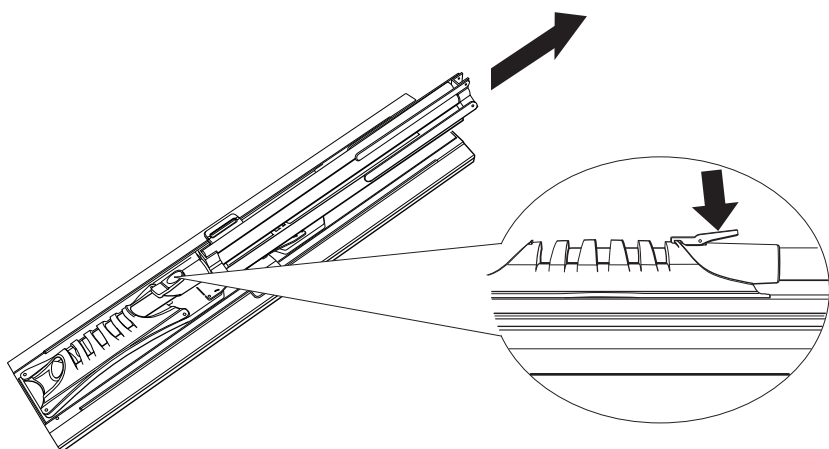
Pour monter l'écran au mur, voyez la section 3.

Set up the stand **Installation du trépied**

- 1** Set the screen face-down on the floor.
Posez le projecteur à plat sur le sol.
- 2** Release the carrying handle.
Détachez la poignée de transport.

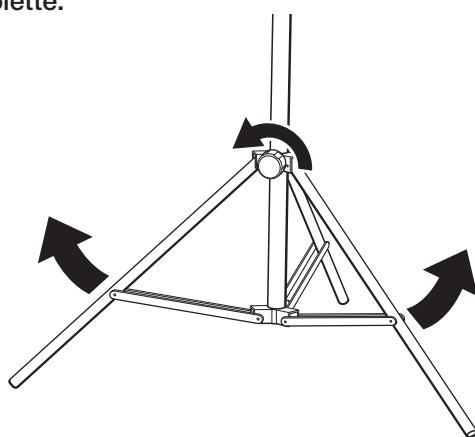


- 3** Press the latch and remove the stand.
Pressez le verrou pour retirer le trépied.



- 4** Loosen the knob on the stand and extend the legs fully. Re-tighten the knob.
Desserrez la molette sur le trépied et déployez à fond les pattes. Resserrez la molette.

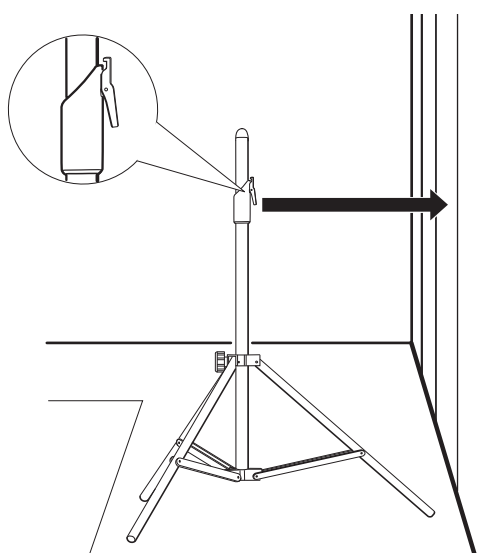
Desserrez la molette sur le trépied et déployez à fond les pattes. Resserrez la molette.



- 5** Set the stand down with the latch facing the wall.
Posez le trépied au sol avec le verrou face au mur.

Warning: To prevent the screen from falling over, set the stand on a smooth, level surface.

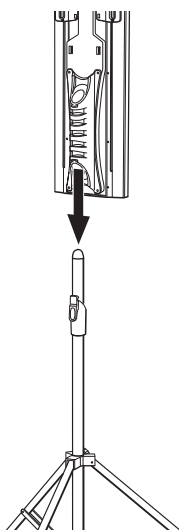
Avertissement : Pour éviter que le l'écran ne bascule, installez le support sur une surface lisse et de niveau.



Attach and open the screen ***Fixez et ouvrez l'écran***

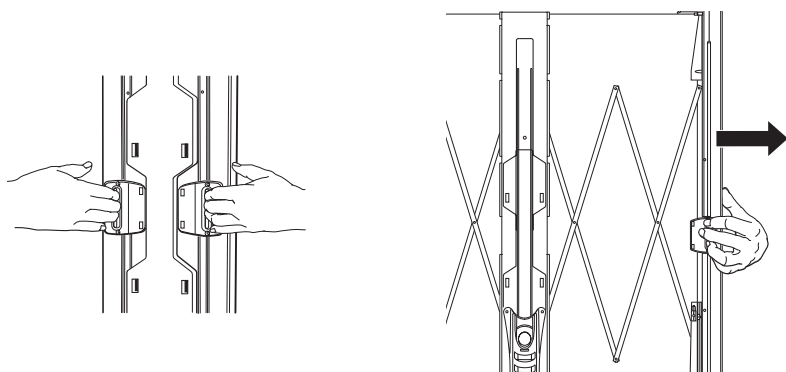
- 1** Lower the screen onto the stand as shown. The screen self-aligns with the stand.

Posez le projecteur sur le trépied tel que montré. L'écran s'aligne automatiquement sur le trépied.



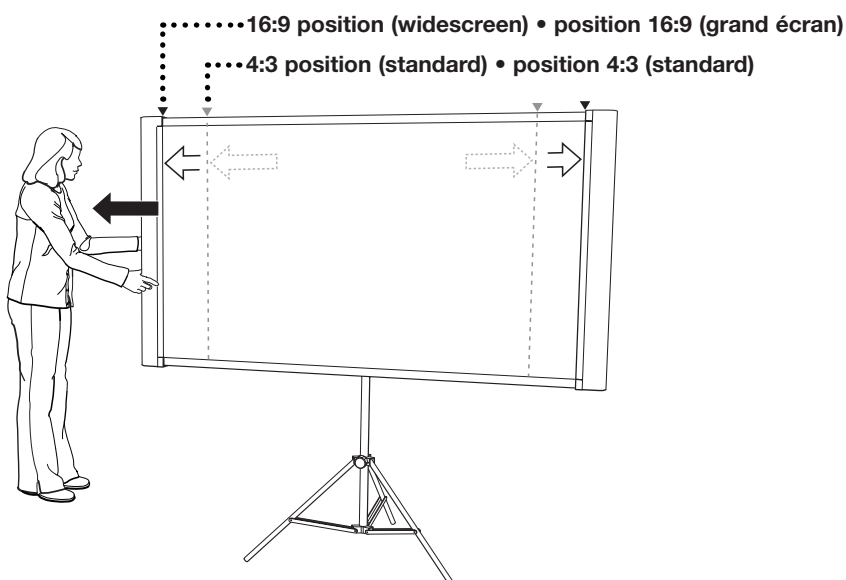
- 2** Standing in front of the screen, press the latches in the back and open the screen partway.

Débout face à l'écran, pressez les verrous au dos et ouvrez le projecteur partiellement.



- 3** Stand to one side and pull the screen open fully.

Mettez-vous debout sur un côté et déployez le projecteur à fond.



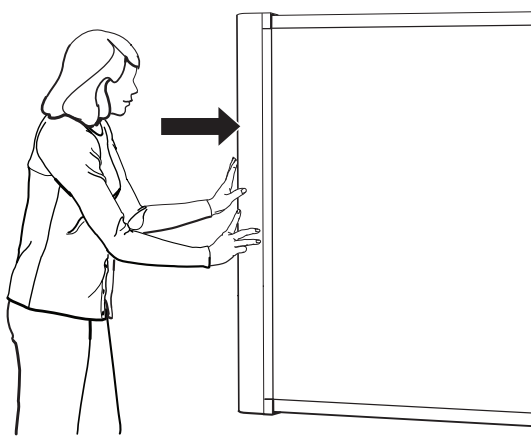
Note: Open the screen until you feel it click at the 4:3 position (standard). Or open it further to use the 16:9 position (widescreen).

Remarque : Ouvrez l'écran jusqu'au déclic marquant la position 4:3 (standard). Ou ouvrez-le à fond à la position 16:9 (grand écran).

Closing the screen ***Fermeture de l'écran***

To close the screen, press in on one side. Both sides move inward and latch together.

Pour fermer l'écran, pressez dessus sur un côté. Les deux côtés se referment et se verrouillent ensemble.



Warning: When closing, keep your fingers away from the scissor arm mechanism in back, or you could be injured.

Make sure the screen is securely closed before lifting it off the stand.

Avertissement : Lors de la fermeture, tenez les doigts à l'écart du mécanisme en bras de ciseaux à l'arrière, sinon vous risquez de vous blesser.

Assurez-vous que l'écran est bien fermé avant de le retirer du trépied.

3

Mounting the Screen on the Wall

Montage de l'écran au mur

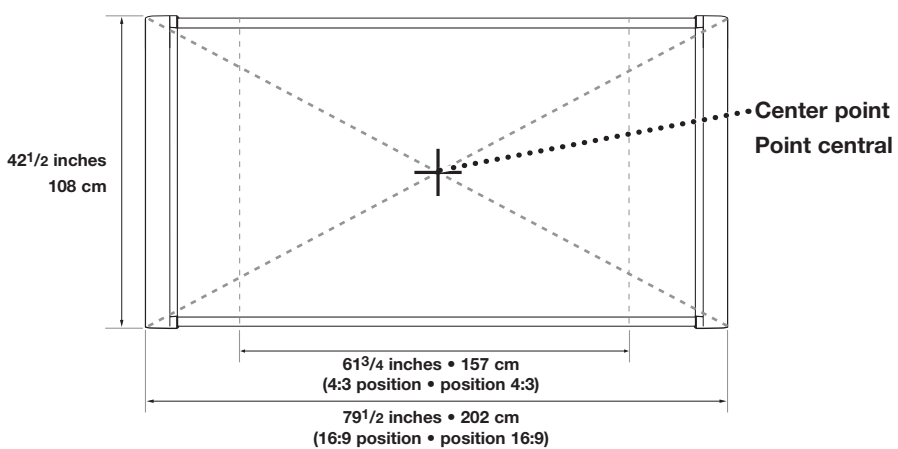
Attach the wall mount Fixez le support mural

- 1** Choose a location for your screen, allowing enough room for it when open. Depending on your viewing needs, you can open it to either width shown below.

Sélectionnez un emplacement pour l'écran, en prévoyant un dégagement suffisant pour son ouverture. Selon vos besoins, vous pouvez l'ouvrir partiellement à l'une ou l'autre des largeurs indiquées.

Note: Use these dimensions to make sure you have enough room for your screen.

Remarque : Référez-vous à ces dimensions pour confirmer que vous avez suffisamment d'espace pour l'écran.

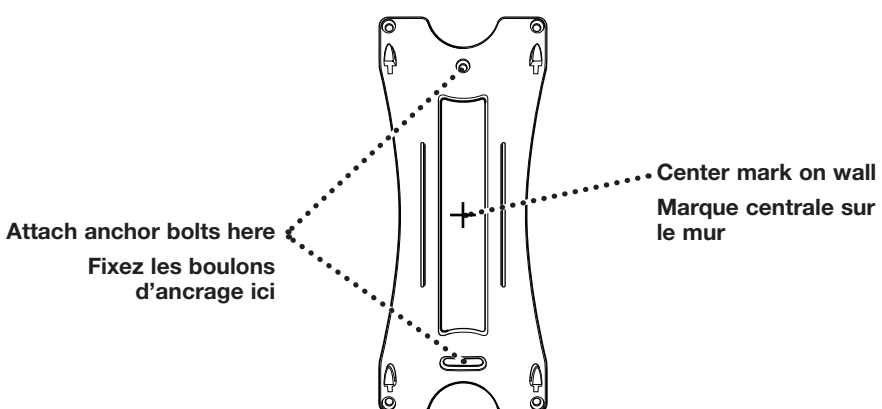


- 2** Determine the screen's center point on your wall and mark that location.

Déterminez le point central de l'écran au mur et marquez-le.

- 3** Position the wall mount over the center mark as shown below. Make sure the slotted anchor bolt hole is at the bottom.

Positionnez le support mural sur la marque centrale tel qu'indiqué ci-dessous. Assurez-vous que le trou de boulon d'ancrage fendu se trouve au bas.



- 4** Attach the wall mount using two anchor bolts at the points shown above. Tighten the bolts snugly.

Installez le support mural à l'aide des deux boulons d'ancrage aux points indiqués ci-dessus. Serrez bien les boulons.

Note: For drywall installation, use the anchor bolts included with the screen. You may need different hardware if your setup varies (for example, if you attach the wall mount directly to a stud, or to a concrete or masonry wall).

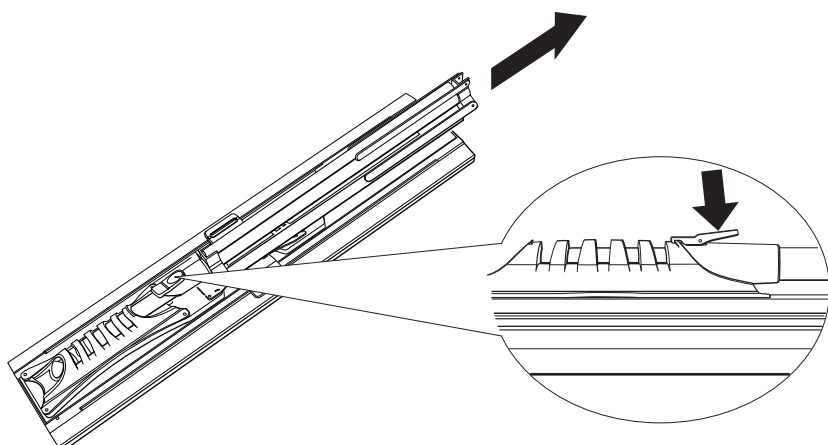
Remarque : Pour installation sur une cloison sèche, utilisez les boulons d'ancrage fournis avec l'écran. Il peut être nécessaire d'utiliser un nécessaire de montage différent, par exemple, si vous fixez le support mural directement sur un goujon ou sur un mur en béton ou en maçonnerie.

The lower slot lets you adjust the screen's horizontal alignment. Check the alignment as described in the next section before inserting the four corner screws.

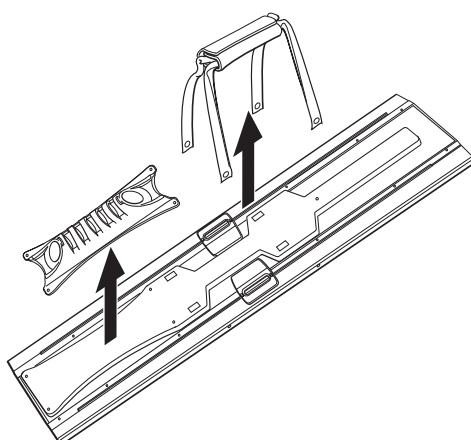
La fente inférieure vous permet de régler l'alignement horizontal de l'écran. Vérifiez l'alignement tel que décrit ci-dessous avant d'insérer les quatre vis d'extrémité.

Prepare and hang the screen **Préparez et suspendez l'écran**

- 1** Set the screen flat on the floor.
Posez le projecteur à plat sur le sol.
- 2** Press the latch and remove the stand.
Pressez le verrou pour retirer le trépied.



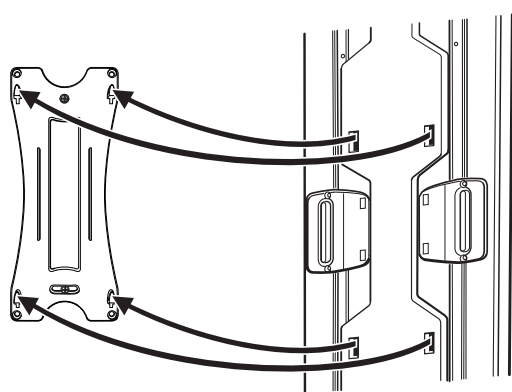
- 3** Remove the bracket and carrying handle from the screen. Use a screwdriver to remove the screws securing these parts.
Retirez le support et la poignée de transport de l'écran. Utilisez un tournevis pour retirer les vis fixant ces pièces.



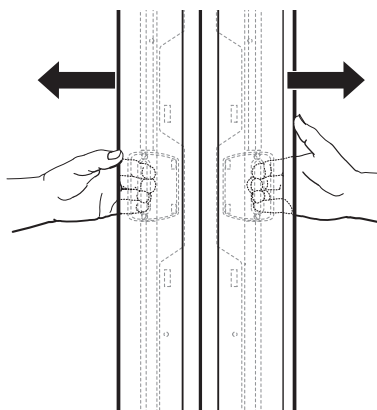
- 4** Hang the screen on the wall mount, making sure the four hooks are engaged.
Suspendez l'écran sur le support mural, en prenant soin de vérifier que les quatre crochets sont engagés.

Tip: If the screen does not easily attach to the wall mount, make sure it isn't upside-down. It can't be attached that way.

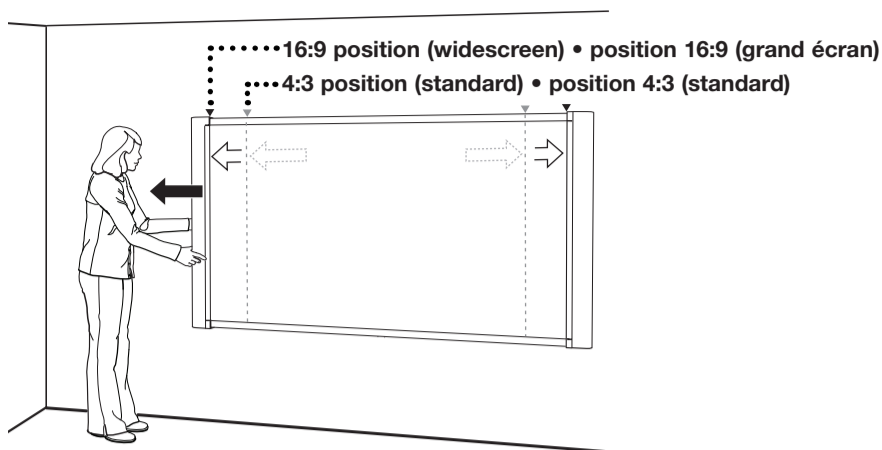
Astuce : Si l'écran ne peut être fixé facilement sur le support mural, vérifiez qu'il n'est pas à l'envers. Vous ne pouvez pas l'installer à l'envers.



- 5** Reach behind the screen and press the latches in back to open the screen partway.
Passez la main derrière l'écran et pressez les verrous au dos pour ouvrir l'écran partiellement.



- 6** Stand to one side and pull the screen open fully.
Mettez-vous debout sur un côté et déployez le projecteur à fond.



Note: Open the screen until you feel it click at the 4:3 position (standard). Or open it further to use the 16:9 position (widescreen).

Remarque : Ouvrez l'écran jusqu'au déclic marquant la position 4:3 (standard). Ou ouvrez-le à fond à la position 16:9 (grand écran).

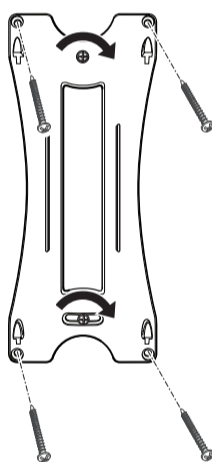
- 7** Check the screen for proper alignment. If the screen is not level, remove the screen and re-adjust the angle of the wall mount.
Vérifiez que l'écran est bien aligné. Si l'écran n'est pas à l'horizontale, retirez l'écran et réajustez l'angle du support mural.

Warning: Make sure the screen is securely closed before removing it from the wall mount.

Avertissement : Assurez-vous que l'écran est bien fermé avant de le retirer du support mural.

- 8** Once the screen is level, make sure the wall mount's two central anchor bolts are firmly tightened. Finish securing the wall mount with four corner screws.

Une fois l'écran à l'horizontale, assurez-vous que les deux boulons d'ancrage du support mural sont bien serrés. Pour terminer, installez les quatre vis d'extrémité sur le support mural.



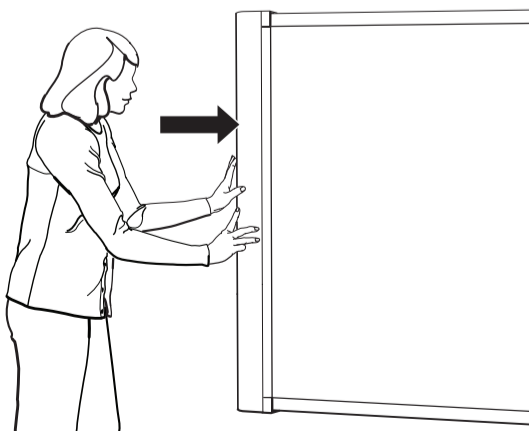
Closing the screen ***Fermeture de l'écran***

To close the screen, press in on one side. Both sides move inward and latch together.

Pour fermer l'écran, pressez dessus sur un côté. Les deux côtés se referment et se verrouillent ensemble.

Warning: When closing, keep your fingers away from the scissor arm mechanism in back, or you could be injured.

Avertissement : Lors de la fermeture, tenez les doigts à l'écart du mécanisme en bras de ciseaux à l'arrière, sinon vous risquez de vous blesser.



Tip: When the screen is not being used, you can hang a picture in its place, using the wall mount as a picture hook.

Astuce : Quand l'écran ne sert pas, vous pouvez utiliser le support mural pour y suspendre un tableau.

Cleaning • Nettoyage

If the screen gets soiled, clean it using a clean, white, 100% cotton cloth. Dampen the cloth with clean, clear water (do not use detergents). Gently wipe the soiled area in one direction only. Do not use a circular motion. Then wipe the screen dry using a 100% cotton cloth.

A lint roller or masking tape may be used to remove loose dust or lint.

Si l'écran est sale, nettoyez-le avec un chiffon blanc et propre à 100 % coton. Humectez le chiffon avec de l'eau propre et claire (n'utilisez pas de détergents). Passez délicatement le chiffon dans un sens seulement. N'utilisez pas un mouvement circulaire. Essuyez à sec l'écran à l'aide d'un chiffon à 100 % coton.

Un rouleau anti-peluche ou du ruban à masquer peut être utilisé pour éliminer poussière et peluche.

Help • Aide

Internet Support • Soutien Internet

Visit our support website at <http://support.epson.com> and select your product for solutions to common problems. You can download product documentation, get FAQs and troubleshooting advice, or e-mail us with your questions.

Visitez notre site Web de soutien à <http://support.epson.com> et sélectionnez votre produit pour des solutions à des problèmes courants. Vous pouvez télécharger de la documentation, consulter la Foire aux questions (FAQ), obtenir des conseils de dépannage et nous soumettre vos questions par courriel. (Site web présenté en anglais seulement.)

Speak to a Support Representative •

Pour parler à un représentant du soutien technique

Before you call for support, please have the following information ready:

- Product name (Accolade Duet projection screen)
- Product serial number (located on the bottom side of the screen)
- Description of the problem

Then call:

- U.S.: (562) 276-4394, 6 AM to 8 PM, Pacific Time, Monday through Friday and 7 AM to 4 PM, Saturday.
- Canada: (905) 709-3839, 6 AM to 6 PM, Pacific Time, Monday through Friday.

Once connected, follow the voice prompts to video projector support. Toll or long distance charges may apply.

Avant d'appeler le service de soutien, veuillez avoir à portée de la main les renseignements suivants :

- Nom de produit (écran de projection Accolade Duet)
- Numéro de série du produit (situé au bas de l'écran)
- Description du problème

Appelez ensuite :

- États-Unis : (562) 276-4394, de 6 h à 20 h, heure du Pacifique, du lundi au vendredi, et de 7 h à 16 h le samedi.
- Canada : (905) 709-3839, de 6 h à 18 h, heure du Pacifique, du lundi au vendredi.

Une fois connecté, suivez les invites vocales pour accéder au soutien sur les vidéoprojecteurs. Des frais d'interurbain sont éventuellement à prévoir.

Purchase supplies and accessories •

Pour acheter des fournitures et des accessoires

You can purchase projectors and accessories from an Epson® authorized reseller. To find the nearest reseller, call 800-GO-EPSON (800-463-7766). Or you can purchase online at www.epsonstore.com (U.S. sales) or www.epson.ca (Canadian sales).

Vous pouvez acheter ces accessoires auprès de votre revendeur Epson® autorisé. Composez le (800) 463-7766 pour obtenir les coordonnées du revendeur le plus proche. Vous pouvez aussi effectuer vos achats en ligne à www.epsonstore.com (États-Unis) ou www.epson.ca (Canada).

Accolade and Duet are trademarks of Epson America, Inc.

Epson is a registered trademark of Seiko Epson Corporation.

General Notice: Other product names used herein are for identification purposes only

and may be trademarks of their respective owners. Epson disclaims any and all rights in those marks.

Accolade et Duet sont des marques de commerce d'Epson America, Inc. Epson est une marque déposée de Seiko Epson Corporation. Avis général : Les autres noms de produit figurant dans le présent document ne sont cités qu'à titre d'identification et peuvent être des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs. Epson renonce à tous les droits associés à ces marques.

© 2006 Epson America, Inc. 7/06

Printed in China

Imprimé en Chine

Warranty • Garantie

Limited Warranty for Video Screen Accessory Product

What Is Covered: Epson America, Inc. ("Epson") warrants to the first retail purchaser that the product enclosed with this limited warranty statement, if purchased new and operated in the United States or Canada, will be free from defects in workmanship and materials for a period of one (1) year from the date of original purchase. For warranty service, you must provide proof of the date of original purchase.

What Epson Will Do To Correct Problems: Should this product prove defective during the warranty period, please call the Epson Connection at (562) 276-4394 in the U.S. and (905) 709-3839 in Canada for warranty instructions and return authorization. An Epson service technician will provide telephone diagnostic service to determine whether the product requires service. If a return is needed, Epson will, at its option, exchange the product without charge for parts or labor. When Epson authorizes an exchange for the defective unit, Epson will ship a replacement product to you, freight prepaid, so long as you use an address in Canada or the U.S. (excluding Puerto Rico and U.S. Possessions). Shipments to other locations will be made freight collect. You are responsible for securely packaging the defective unit and returning it to Epson within five (5) working days of receipt of the replacement. Epson requires a debit or a credit card number to secure the cost of the replacement product in the event that you fail to return the defective one. When warranty service involves the exchange of the product or of a part, the item replaced becomes Epson property. The replacement product or part may be new or refurbished to the Epson standard of quality, and, at Epson's option, may be another model of like kind and quality. Epson's liability for replacement of the covered product will not exceed the original retail selling price of the covered product. Exchange products and parts assume the remaining warranty period of your original product covered by this limited warranty.

What This Warranty Does Not Cover: This warranty does not apply to refurbished or reconditioned products. This warranty is not transferable and does not cover product purchased by another end user. This warranty does not cover damage to the product caused by parts or supplies not manufactured, distributed or certified by Epson. This warranty does not cover third party parts, components or peripheral devices added to the Epson product after its shipment from Epson. This warranty covers only normal use in the United States and Canada. Epson is not responsible for warranty service should any labels, logos or serial numbers be removed or should the product fail to be properly maintained or fail to function properly as a result of misuse, abuse, improper installation, neglect, improper shipping, damage caused by disasters such as fire, flood, and lightning, or service other than by an Epson Authorized Servicer. If a claimed defect cannot be identified or reproduced, you will be held responsible for costs incurred.

THE WARRANTY AND REMEDY PROVIDED ABOVE ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, NON-INFRINGEMENT OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. SOME LAWS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES. IF THESE LAWS APPLY, THEN ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE WARRANTY PERIOD IDENTIFIED ABOVE. UNLESS STATED HEREIN, ANY STATEMENT OR REPRESENTATIONS MADE BY ANY OTHER PERSON OR FIRM ARE VOID. EXCEPT AS PROVIDED IN THIS WRITTEN WARRANTY, NEITHER EPSON AMERICA, INC., NOR ITS AFFILIATES SHALL BE LIABLE FOR ANY LOSS, INCONVENIENCE, OR DAMAGE, INCLUDING DIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, RESULTING FROM THE USE OR INABILITY TO USE THE EPSON PRODUCT, OR FOR LOST DATA OR LOST SOFTWARE WHETHER RESULTING FROM BREACH OF WARRANTY OR ANY OTHER LEGAL THEORY.

In Canada, warranties include both warranties and conditions. Some jurisdictions do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction.

To find the Epson Authorized Reseller nearest you, visit our website at: www.epson.com.

To find the Epson Customer Care Center nearest you, visit <http://support.epson.com> or write to:

Epson America, Inc., P. O. Box 93012, Long Beach, CA 90809-3012

Garantie limitée pour écran de projection vidéo

Ce qui est couvert : Epson America, Inc. (« Epson ») garantit à l'acheteur d'origine au détail que le produit couvert par la présente garantie limitée, s'il est acheté neuf et utilisé aux États-Unis ou au Canada, sera exempt de défaut de fabrication et de vice de matériau pendant une période de un (1) an à compter de la date d'achat d'origine. Pour toute intervention au titre de la garantie, vous devez fournir la preuve de la date d'achat d'origine.

Ce qu'Epson fera pour corriger les problèmes : Si, durant la période de garantie, le produit s'avère défectueux, veuillez communiquer avec Epson Connection au (562) 276-4394 (É.-U.) ou au (905) 709-3839 (Canada) pour obtenir des instructions concernant la garantie et une autorisation de retour de marchandise. Un technicien Epson réalisera un diagnostic téléphonique pour déterminer si le produit a besoin d'être réparé. Si le retour du produit s'impose, Epson peut, à son choix, remplacer le produit, sans frais de pièces ou de main-d'œuvre. Quand Epson autorise le remplacement du produit défectueux, Epson vous enverra un produit de remplacement, en port payé si vous utilisez une adresse au Canada ou aux États-Unis (à l'exception de Porto Rico et des possessions des É.-U.). Les livraisons vers d'autres destinations s'effectueront en port payable à l'arrivée. Il vous incombe d'emballer correctement l'unité défectueuse et de la retourner à Epson dans un délai de cinq (5) jours ouvrables après avoir reçu l'unité de remplacement. Epson vous demandera un numéro de carte de crédit ou de débit pour couvrir le coût du produit de remplacement au cas où vous ne retourneriez pas le produit défectueux. Lorsqu'une intervention au titre de la garantie nécessite l'échange du produit ou d'une pièce, l'article remplacé devient la propriété d'Epson. Le produit ou la pièce de remplacement pourra être neuf ou remis à neuf selon les normes de qualité d'Epson et, au choix d'Epson, pourra être un autre modèle de même type et qualité. La responsabilité d'Epson pour le remplacement du produit couvert n'excédera pas le prix de vente au détail original du produit couvert. Les produits et pièces d'échange sont couverts pour la période de garantie restante du produit d'origine couvert par cette garantie limitée.

Éléments non couverts par la garantie : Cette garantie ne s'applique pas aux produits reconstruits ou remis à neuf. Cette garantie n'est pas transférable et ne couvre pas le produit acheté par un autre utilisateur. Cette garantie ne s'applique pas aux dommages subis par le produit du fait de l'utilisation de pièces et fournitures qui ne sont pas fabriquées, distribuées ni homologuées par Epson. Sont notamment exclus de la garantie les pièces, composants ou périphériques fabriqués par des tiers et ajoutés au produit Epson après son expédition par Epson. Cette garantie ne couvre qu'une utilisation normale par les consommateurs aux États-Unis et au Canada. EPSON ne sera pas tenue d'effectuer d'intervention au titre de la garantie lorsque les étiquettes, logos ou numéros de série ont été enlevés de l'appareil, ou si le produit n'est pas correctement entretenu ou ne fonctionne pas correctement en raison d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive, d'une installation incorrecte, d'une négligence, d'avaries lors du transport, de dommages causés par un incendie, une inondation, la foudre ou d'une intervention effectuée par un tiers autre qu'un prestataire de service Epson agréé. Si une anomalie déclarée ne peut être identifiée ou reproduite, les frais engagés seront à votre charge.

CE QUI PRÉCÈDE CONSTITUE LA SEULE GARANTIE ET EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, DE NON-VIOLATION OU D'APTITUDE À UNE FIN PARTICULIÈRE. CERTAINES LOIS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES. SI CES LOIS S'APPLIQUENT À VOUS, TOUTES LES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES SE LIMITENT À LA PÉRIODE DE GARANTIE DÉFINIE CI-DESSUS. SAUF DISPOSITION CONTRAIRE, TOUTE DÉCLARATION OU GARANTIE FAITE PAR UNE AUTRE PERSONNE OU SOCIÉTÉ EST NULLE. SAUF DISPOSITIONS CONTRAIRES DANS LA PRÉSENTE GARANTIE, NI EPSON AMERICA INC. NI SES FILIALES NE POURRONT ÊTRE TENUES RESPONSABLES EN CAS DE PERTE, GÊNE OU DOMMAGES, Y COMPRIS LES DOMMAGES DIRECTS, SPÉCIAUX, ACCESSOIRES OU INDIRECTS DÉCOULANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISATION DU PRODUIT EPSON, OU LA PERTE DE DONNÉES OU DE LOGICIELS, QUE CE SOIT À LA SUITE DU NON-RESPECT DE LA GARANTIE OU D'UNE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE.

Au Canada, les garanties englobent les garanties et les conditions. Certains territoires n'autorisant pas les limitations qui s'appliquent à la durée d'une garantie implicite et d'autres n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, il est possible que les limitations et exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. La présente garantie vous donne des droits juridiques spéciaux auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits pouvant varier d'un territoire à l'autre.

Pour trouver le revendeur Epson le plus près, visitez notre site Web à : www.epson.com (Site web présenté en anglais seulement.)

Pour obtenir les coordonnées du centre de service après-vente Epson le plus près de votre domicile, visitez <http://support.epson.com> ou écrivez à :

Epson America, Inc., P. O. Box 93012, Long Beach, CA 90809-3012